

# EUROOPA PARLAMENT



2005 - 2006



Istungi

## PROTOKOLL

Neljapäev  
26. mai 2005

P6\_PV(2005)05-26

**ET**

PE 357.436

**ET**

## KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

## HÄÄLETUSTUNDI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

## PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon

CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

#### FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus/Demokraatia
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

# Sisukord

1. Istungi algus .....	3
2. Esitatud dokumendid.....	3
3. Nõukogu saadetud kokkulepete tekstid .....	4
4. Üldise majanduspoliitika üldsuunised - Liikmesriikide tööhõivepoliitika suunised * - Sotsiaalpoliitika kava (2006-2010) (arutelu) .....	4
5. Eelmise istungi protokollki kinnitamine .....	5
6. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis .....	6
7. Parlamentaarse puutumatus kaitsmise taotlus .....	6
8. Hääletused.....	6
8.1. Institutsiooniliste sektorite rahastamiskontode kvartaliandmed ***II (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	6
8.2. Ettevõtjaid ja ettevõtlust käsitlev mitmeaastane programm (2001-2005) ***I (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	7
8.3. Europolit töötajate põhipalgad ja toetused * (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	7
8.4. EÜ ja Tšiili teatud lennundusküsimusi käsitlev leping * (kodukorra artikkel 131) (hääletus) ....	7
8.5. Ühise kalanduspoliitikaga seotud uuringute ja katseprojektide rahastamine * (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	8
8.6. EÜ ja Côte d'Ivoire'i kalanduskokkuleppe protokoll (1. juuli 2004 - 30. juuni 2007) * (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	8
8.7. Ühise põllumajanduspoliitika finantseerimine * (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	8
8.8. Euroopa Parlamendi ja komisjoni vaheliste suhete raamkokkulepe (hääletus).....	9
8.9. Mootorsõidukite istmed ja peatoed ***II (hääletus) .....	9
8.10. Mootorsõidukite turvavööd ja turvasüsteemid ***II (hääletus) .....	9
8.11. Mootorsõidukite turvavööde kinnituspunktid ***II (hääletus) .....	10
8.12. Rahapesu, sealhulgas terrorismi rahastamine ***I (hääletus) .....	10
8.13. Meeste ja naiste võrdõiguslikkust käsitlevate tegevusprogrammide muutmine ***I (hääletus) .....	10

8.14. Mootorsõidukite esikaitstesüsteemid ***I (hääletus) .....	11
8.15. Toitumis- ja tervisealased väited toiduainetel ***I (hääletus) .....	11
8.16. Vitamiinide ja mineraalide ning teatavate muude ainete toidule lisamine ***I (hääletus) .....	12
8.17. Liikmesriikide tööhõivepoliitika suunised * (hääletus) .....	12
8.18. Kergrelvad (ÜRO ettevalmistuskomisjon) (hääletus) .....	12
8.19. Euroopa Liidu välisteenistus (hääletus).....	13
8.20. Piiriüleseid koostalitlusteenuseid osutavate liikuvate töötajate kasutamise tingimused (hääletus) .....	13
8.21. ELi ja Venemaa suhted (hääletus).....	14
8.22. Põhiõiguste edendamine ja kaitse (hääletus).....	14
8.23. Üldise majanduspoliitika üldsuunised (hääletus) .....	14
8.24. Sotsiaalpoliitika kava (2006-2010) (hääletus).....	15
9. Hääletuse kohta selgituste andmine .....	15
10. Hääletuse parandused.....	15
11. Käesoleval istungil vastuvõetud tekstide edastamine .....	17
12. Järgmise osaistungjärgu toimumise ajakava .....	17
13. Istungjärgu vaheaeg .....	17
KOHALOLIJATE NIMEKIRI .....	19

## PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Miroslav OUZKÝ  
asepresident

### 1. Istungi algus

Istung algas kell 09.05.

### 2. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

nõukogu ja Euroopa Komisjon:

- ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1466/97 eelarveseisundi järelevalve ning majanduspoliitika järelevalve ja kooskõlastamise tõhustamise kohta (KOM(2005)0154 - C6-0119/2005 – 2005/0064(SYN));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ECON
----------------	-------------------------	------

nõuandvad komisjonid	BUDG
----------------------	------

- Proposal for a Council regulation establishing Community financial measures for the implementation of the Common Fisheries Policy and in the area of the Law of the Sea (COM(2005)0117 - C6-0131/2005 – 2005/0045(CNS)) (eestikeelne versioon puudub);

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	PECH
----------------	-------------------------	------

nõuandvad komisjonid	BUDG, ENVI
----------------------	------------

- assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 14/2005 - III eelarveosa - komisjon (SEC(2005)0588 - C6-0132/2005 – 2005/2088(GBD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	BUDG
----------------	-------------------------	------

- assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 12/2005 - III eelarveosa - komisjon (SEC(2005)0480 - C6-0133/2005 – 2005/2089(GBD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	BUDG
----------------	-------------------------	------

- assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 15/2005 - III eelarveosa - komisjon (SEC(2005)0589 - C6-0134/2005 – 2005/2098(GBD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	BUDG
- assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 16/2005 - III eelarveosa - komisjon (SEC(2005)0590 - C6-0135/2005 – 2005/2099(GBD));		
edasi saadetud	vastutavale komisjonile	BUDG
- assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 17/2005 - III eelarveosa - komisjon (SEC(2005)0591 - C6-0136/2005 – 2005/2100(GBD));		
edasi saadetud	vastutavale komisjonile	BUDG
- ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 297/95 Euroopa Ravimiametile makstavate lõivude kohta (KOM(2005)0106 - C6-0137/2005 – 2005/0023(CNS));		
edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ENVI
	nõuandvad komisjonid	BUDG
- Draft Council Regulation imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons impeding the peace process and breaking international law in the conflict in the Darfur region in Sudan (08910/2005 - C6-0138/2005 - 2005/0068(CNS)) (eestikeelne versioon puudub);		
edasi saadetud	vastutavale komisjonile	LIBE
	nõuandvad komisjonid	DEVE, ECON
- Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi algatuse kohta eesmärgiga võtta vastu nõukogu raamotsus Euroopa täitekorralduse kohta ning süüdimõistetud isikute üleandmise kohta Euroopa Liidu liikmesriikide vahel (07307/2005 - C6-0139/2005 - 2005/0805(CNS)).		
edasi saadetud	vastutavale komisjonile	LIBE

### 3. Nõukogu saadetud kokkulepete tekstid

Nõukogu edastas järgmiste dokumentide tõestatud koopiad:

- accord sous forme d'échange de lettres relatif à l'application provisoire du protocole fixant les possibilités de pêche et la contrepartie financière prévues dans l'accord entre la Communauté économique européenne et la République démocratique de Madagascar concernant la pêche au large de Madagascar, pour la période du 1er janvier 2004 au 31 décembre 2006 (eestikeelne versioon puudub);
- lisaprotokoll Euroopa Liidu lepingule assotsiatsiooni loomiseks ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ja teiselt poolt Rumeenia vahel, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi,

#### **4. Üldise majanduspoliitika üldsuunised - Liikmesriikide tööhõivepoliitika suunised \* - Sotsiaalpoliitika kava (2006-2010) (arutelu)**

Raport komisjoni soovitusel kohta, mis käsitleb liikmesriikide ja ühenduse majanduspoliitika üldsuuniseid majanduskasvu ja töökohtade loomise komplekssete suuniste (2005-2008) raames [KOM(2005)0141 – 2005/2017(INI)] - majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Robert Goebbels (A6-0150/2005).

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus liikmesriikide tööhõivepoliitika suuniste kohta [KOM(2005)0141 - C6-0111/2005 - 2005/0057(CNS)] - tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Ana Mato Adrover (A6-0149/2005).

Raport sotsiaalpoliitika kava kohta (2006-2010) [2004/2191(INI)] - tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Ria Oomen-Ruijten (A6-0142/2005).

Robert Goebbels tutvustas raportit (A6-0150/2005).

Ana Mato Adrover tutvustas raportit (A6-0149/2005).

Ria Oomen-Ruijten tutvustas raportit (A6-0142/2005).

Sõna võtsid: Joaquín Almunia (komisjoni liige) ja Vladimír Špidla (komisjoni liige).

Sõna võtsid: Astrid Lulling (FEMM komisjoni arvamuse koostaja), Zita Gurmai (FEMM komisjoni arvamuse koostaja), José Albino Silva Penada fraktsiooni PPE-DE nimel, Anne Van Lancker fraktsiooni PSE nimel, Margarita Starkevičiūtė fraktsiooni ALDE nimel, Jean Lambert fraktsiooni Verts/ALE nimel, Ilda Figueiredo fraktsiooni GUE/NGL nimel, John Whittaker fraktsiooni IND/DEM nimel, Luca Romagnoli (fraktsioonilise kuuluvuseta), ja Gunnar Hökmark.

ISTUNGI JUHATAJA: Mario MAURO  
asepresident

Sõna võtsid: Jan Andersson, Patrizia Toia, Elisabeth Schroedter, Dimitrios Papadimoulis, Johannes Blokland, Ryszard Czarnecki, Piia-Noora Kauppi, Ieke van den Burg, Gabriele Zimmer, Andreas Mölzer, José Manuel García-Margallo y Marfil, Pervenche Berès, Othmar Karas, Poul Nyrup Rasmussen, Tomáš Zatloukal, Joaquín Almunia, Vladimír Špidla ja Ieke van den Burg, et esitada küsimus, millele vastas Vladimír Špidla.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 26.05.2005 protokoll punkt 8.23 26.05.2005 protokoll punkt 8.17 ja 26.05.2005 protokoll punkt 8.24.

(Istung katkestati hääletuse ajaks kell 10.50 ja jätkus kell 11.05.)

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES  
president

#### **5. Eelmise istungi protokoll kinnitamine**

Hääletuse parandused:



Istungi kuupäev: 12.05.2005

Raport: Luis Herrero-Tejedor - A6-0111/2005:

lõige 36:

erapooletu: Bairbre de Brún.

o  
o o o

Eelmise istungi protokoll kinnitati.

## **6. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis**

Fraktsioonide ALDE ja PPE-DE taotlusel kinnitas parlament järgmised ametissenimetamised:

- ECON komisjon:

Sharon Margaret Bowles ;

- Delegatsioon ASEANi liikmesriikide, Kagu-Aasia ja Korea Vabariigiga suhtlemiseks:

Sharon Margaret Bowles;

- LIBE komisjon:

Amalia Sartori ei ole enam selle parlamendikomisjoni liige.

## **7. Parlamentaarse puutumatuse kaitsmise taotlus**

Euroopa Parlamendi endine liige Jean-Charles Marchiani esitas presidentuurile immuuniteedi ja privileegide kaitse taotluse Prantsuse Vabariigi pädevate asutuste juures.

Vastavalt kodukorra artikli 6 lõikele 3 saadeti taotlus edasi JURI komisjonile, mis vastutab küsimuse läbivaatamise eest.

## **8. Hääletused**

Hääletuse üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletus jne) on esitatud protokollis lisas 1.

### **8.1. Institutsiooniliste sektorite rahastamiskontode kvartaliandmed \*\*\*II (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Teise lugemise soovitus nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus muude kontode kui rahastamiskontode kvartaliandmete koostamise kohta institutsiooniliste sektorite kaupa (15235/1/2004 - C6-0091/2005 - 2003/0296(COD)) - majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Astrid Lulling (A6-0152/2005).

*(Kvalifitseeritud häälteenamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 1)*

NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT.

Astrid Lulling esines kodukorra artikli 131 lõike 4 alusel deklaratsiooniga.

Heaks kiidetud (P6\_TA(2005)0188).

## **8.2. Ettevõtjaid ja ettevõtlust käsitlev mitmeaastane programm (2001-2005) \*\*\*I (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega muudetakse nõukogu otsust 2000/819/EÜ ettevõtjaid ja ettevõtlust, eelkõige väikseid ja keskmise suurusega ettevõtjaid (VKESid) käsitleva mitmeaastase programmi kohta (2001-2005) (KOM(2004)0781 - C6-0242/2004 - 2004/0272(COD)) - tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Britta Thomsen (A6-0118/2005).

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 2)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEK ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2005)0189).

## **8.3. Europoli töötajate põhipalgad ja toetused \* (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport Luksemburgi Suurhertsogiriigi algatuse kohta nõukogu otsuse vastuvõtmiseks Europoli töötajate põhipalkade ja toetuste korrigeerimise kohta (5429/2005 - C6-0037/2005 - 2005/0803(CNS)) - kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Claude Moraes (A6-0139/2005).

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 3)*

ALGATUS ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Tagasi lükatud tervikhääletusel.

Õigusloomega seotud resolutsiooni projekt saadeti tagasi vastutavale LIBE komisjonile vastavalt kodukorra artikli 52 lõikele 3.

#### **8.4. EÜ ja Tšiili teatud lennundusküsimusi käsitlev leping \* (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Tšiili Vabariigi vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu sõlmimise kohta (KOM(2004)0829 - C6-0011/2005 - 2004/0289(CNS)) - transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Paolo Costa (A6-0100/2005).

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 4)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2005)0190).

#### **8.5. Ühise kalanduspoliitikaga seotud uuringute ja katseprojektide rahastamine \* (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega muudetakse 29. juuni 2000. aasta otsust 2000/439/EÜ ühenduse rahalise toetuse kohta kulude katmisel, mis tekivad teatavates liikmesriikides ühise kalanduspoliitika rakendamiseks andmete kogumisel ning uuringute ja katseprojektide rahastamisel (KOM(2004)0618 - C6-0243/2004 - 2004/0213(CNS)) - kalanduskomisjon. Raportöör: Philippe Morillon (A6-0113/2005).

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 5)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2005)0191).

#### **8.6. EÜ ja Côte d'Ivoire'i kalanduskokkuleppe protokoll (1. juuli 2004 - 30. juuni 2007) \* (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus Euroopa Majandusühenduse ja Côte d'Ivoire'i Vabariigi vahelises Côte d'Ivoire'i rannikuvetes kalastamise kokkuleppes sätestatud kalapüügiõigusi ja rahalist toetust käsitleva protokolliga sõlmimise kohta ajavahemikuks 1. juulist 2004 kuni 30. juunini 2007 [KOM(2004)0619 - C6-0138/2004 - 2004/0211(CNS)] - kalanduskomisjon. Raportöör: Philippe Morillon (A6-0114/2005).

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 6)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEKUD ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2005)0192).

## **8.7. Ühise põllumajanduspoliitika finantseerimine \* (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, mis käsitleb ühise põllumajanduspoliitika finantseerimist [KOM(2004)0489 - C6-0166/2004 - 2004/0164(CNS)] - põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon. Raportöör: Agnes Schierhuber (A6-0127/2005).

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 7)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEKUD ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2005)0193).

## **8.8. Euroopa Parlamendi ja komisjoni vaheliste suhete raamkokkulepe (hääletus)**

Raport Euroopa Parlamendi ja komisjoni vaheliste suhete raamkokkuleppe kohta (2005/2076(ACI)) - põhiseaduskomisjon. Raportöör: Jo Leinen (A6-0147/2005).

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 8)*

OTSUSE ETTEPANEK

Sõna võttis Jo Leinen (raportöör).

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0194).

Pärast raamkokkuleppe läbivaatamist tegid president Josep Borrell Fontelles ja José Manuel Barroso (komisjoni president) lühikese avalduse. Seejärel allkirjastasid nad raamkokkuleppe raportööri ja Margot Wallström (komisjoni asepresident) juuresolekul.

ISTUNGI JUHATAJA: Edward McMILLAN-SCOTT  
asepresident

## **8.9. Mootorsõidukite istmed ja peatoed \*\*\*II (hääletus)**

Teise lugemise soovitus nõukogu ühise seisukoha kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 74/408/EMÜ, mis käsitleb mootorsõidukite istmeid, nende kinnituspunkte ja peatugesid (11935/3/2004 - C6-0031/2005 - 2003/0128(COD)) - transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Dieter-Lebrecht Koch (A6-0115/2005).

*(Kvalifitseeritud häälteenamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 9)*

NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT

Muudetud kujul heaks kiidetud (P6\_TA(2005)0195).

### **8.10. Mootorsõidukite turvavööd ja turvasüsteemid \*\*\*II (hääletus)**

Teise lugemise soovitus nõukogu ühise seisukoha kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 77/541/EMÜ mootorsõidukite turvavöösid ja turvasüsteeme käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (11934/3/2004 - C6-0029/2005 - 2003/0130(COD)) - transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Paolo Costa (A6-0120/2005).

*(Kvalifitseeritud häälteenamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 10)*

NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT

Kuulutatud heakskiidetuks (P6\_TA(2005)0196).

### **8.11. Mootorsõidukite turvavööde kinnituspunktid \*\*\*II (hääletus)**

Teise lugemise soovitus nõukogu ühise seisukoha kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 76/115/EMÜ mootorsõidukite turvavööde kinnituspunkte käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (11933/3/2004 - C6-0030/2005 - 2003/0136(COD)) - transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Paolo Costa (A6-0117/2005).

*(Kvalifitseeritud häälteenamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 11)*

NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT

Kuulutatud heakskiidetuks (P6\_TA(2005)0197).

### **8.12. Rahapesu, sealhulgas terrorismi rahastamine \*\*\*I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv rahandussüsteemi rahapesu eesmärgil, sealhulgas terrorismi rahastamiseks, kasutamise vältimise kohta (KOM(2004)0448 - C6-0143/2004 - 2004/0137(COD)) - kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Hartmut Nassauer (A6-0137/2005).

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 12)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2005)0198).

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0198).

### **8.13. Meeste ja naiste võrdõiguslikkust käsitlevate tegevusprogrammide muutmine \*\*\*I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega muudetakse nõukogu otsust 2001/51/EÜ, millega kehtestatakse meeste ja naiste võrdõiguslikkust käsitleva ühenduse raamstrateegiaga seotud tegevusprogramm, ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsust nr 848/2004/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse tegevusprogramm, et toetada Euroopa tasandil meeste ja naiste vahelise võrdõiguslikkuse valdkonnas tegutsevaid organisatsioone [KOM(2004)0551 - C6-0107/2004 - 2004/0194(COD)] - naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon. Raportöör: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (A6-0132/2005).

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 13)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0199).

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0199).

### **8.14. Mootorsõidukite esikaitstesüsteemid \*\*\*I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb esikaitstesüsteemide kasutamist mootorsõidukitel ja millega muudetakse nõukogu direktiivi 70/156/EMÜ (KOM(2003)0586 - C5-0473/2003 - 2003/0226(COD)) - transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Ewa Hedkvist Petersen (A6-0053/2005).

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 14)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2005)0200).

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0200).

### **8.15. Toitumis- ja tervisealased väited toiduainetel \*\*\*I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb toitumis- ja tervisealaseid väiteid toiduainetel (KOM(2003)0424 - C5-0329/2003 - 2003/0165(COD)) - keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Adriana Poli Bortone (A6-0128/2005).

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 15)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2005)0201).

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0201).

Hääletust puudutavad sõnavõttud:

- Adriana Poli Bortone (raportöör) muudatusettepaneku 99 kohta.
- Guido Sacconi muudatusettepanekute 99 ja 102 hääletuse kohta.

#### **8.16. Vitamiinide ja mineraalide ning teatavate muude ainete toidule lisamine \*\*\*I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb vitamiinide ja mineraalide ning teatavate muude ainete toidule lisamist (KOM(2003)0671 - C5-0538/2003 - 2003/0262(COD)) - keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Karin Scheele (A6-0124/2005).

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 16)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2005)0202).

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0202).

#### **8.17. Liikmesriikide tööhõivepoliitika suunised \* (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus liikmesriikide tööhõivepoliitika suuniste kohta (KOM(2005)0141 - C6-0111/2005 - 2005/0057(CNS)) - tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Ana Mato Adrover (A6-0149/2005).

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 17)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2005)0203).

## ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0203).

### **8.18. Kergrelvad (ÜRO ettevalmistuskomisjon) (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanekud B6-0321/2005, B6-0322/2005, B6-0323/2005, B6-0324/2005, B6-0325/2005 ja B6-0326/2005.

Arutelu toimus 10.05.2005 (10.05.2005 protokoll punkt 15).

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 18)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0321/2005

(asendades B6-0321/2005, B6-0322/2005, B6-0323/2005, B6-0324/2005, B6-0325/2005 ja B6-0326/2005),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Karl von Wogau, Armin Laschet ja Bogdan Klich fraktsiooni PPE-DE nimel,  
Ana Maria Gomes, Richard Howitt ja Jan Marinus Wiersma fraktsiooni PSE nimel,  
Johan Van Hecke fraktsiooni ALDE nimel,  
Raül Romeva i Rueda, Angelika Beer ja Bart Staes fraktsiooni Verts/ALE nimel,  
Tobias Pflüger, Vittorio Agnoletto, Umberto Guidoni ja André Brie fraktsiooni GUE/NGL nimel,  
Ģirts Valdis Kristovskis ja Seán Ó Neachtain fraktsiooni UEN nimel.

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0204).

### **8.19. Euroopa Liidu välisteenistus (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanek B6-0320/2005

Arutelu toimus 11.05.2005 (11.05.2005 protokoll punkt 14).

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 19)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0205).

### **8.20. Piiriüleseid koostalitlusteenuseid osutavate liikuvate töötajate kasutamise tingimused (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanek, mis esitati vastavalt kodukorra artikli 78 lõikele 3 ettepaneku kohta võtta



vastu nõukogu direktiiv, millega käsitletakse Euroopa Raudteede Ühenduse (CER) ja Euroopa Transporditöötajate Föderatsiooni (ETF) vahelist kokkulepet piiriüleseid koostalitlusteenuseid osutavate liikuvate töötajate töötingimuste teatavate aspektide osas (COM(2005)0032) - EMPL komisjon (B6-0319/2005)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 20)*

#### RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0206).

Hääletust puudutavad sõnavõttud:

- Proinsias De Rossa.

### 8.21. ELi ja Venemaa suhted (hääletus)

Raport Euroopa Liidu ja Venemaa suhete kohta (2004/2170(INI)) - välisasjade komisjon.  
Raportöör: Cecilia Malmström (A6-0135/2005).

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 21)*

#### RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0207).

Hääletust puudutavad sõnavõttud:

- Wojciech Roszkowski tegi suulise muudatusettepaneku muudatusettepaneku 42 kohta, mis võeti teksti sisse;

- Cecilia Malmström tegi suulise muudatusettepaneku muudatusettepaneku 7 kohta, mis võeti teksti sisse;

- Vytautas Landsbergis tegi suulise muudatusettepaneku viia sisse lõige 31 a (uus) ning suulise muudatusettepaneku lõike 41 kohta (mõlemad suulised muudatusettepanekud võeti teksti sisse);

- Maciej Marian Giertych tegi suulise muudatusettepaneku põhjenduse G kohta, mida ei võetud teksti sisse, kuna rohkem kui 37 parlamendiliiget olid suulise muudatusettepaneku arvestamise vastu.

### 8.22. Põhiõiguste edendamine ja kaitse (hääletus)

Raport põhiõiguste edendamise ja kaitse; riiklike ja Euroopa institutsioonide, k.a Põhiõiguste Ameti, roll (2005/2007(INI)) - kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Kinga Gál (A6-0144/2005).

*(Antud hääle enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 22)*

#### RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0208).

Hääletust puudutavad sõnavõttud:

- Maria Carlshamre tegi suulise muudatusettepaneku lõike 14 kohta, mis võeti teksti sisse.

### **8.23. Üldise majanduspoliitika üldsuunised (hääletus)**

Raport komisjoni soovitusel kohta, mis käsitleb liikmesriikide ja ühenduse majanduspoliitika üldsuuniseid majanduskasvu ja töökohtade loomise komplekssete suuniste (2005-2008) raames (KOM(2005)0141 – 2005/2017(INI)) - majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Robert Goebbels (A6-0150/2005).

*(Antud hääle enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 23)*

#### RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0209).

Hääletust puudutavad sõnavõttud:

- Gunnar Hökmark avaldas oma vastuseisu fraktsiooni PSE taotlusele arvestada muudatusettepanekut 6 lõike 5 lisana ja Robert Goebbels (raportöör) võttis sõna nimetatud vastuseisu teemal;

- Jean Lambert muudatusettepaneku 24 eraldi hääletuse teemal.

### **8.24. Sotsiaalpoliitika kava (2006-2010) (hääletus)**

Raport sotsiaalpoliitika kava kohta (2006-2010) (2004/2191(INI)) - tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Ria Oomen-Ruijten (A6-0142/2005).

*(Antud hääle enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 24)*

#### RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0210).

Hääletust puudutavad sõnavõttud:

- Sophia in 't Veld muudatusettepaneku 8 teemal.

## **9. Hääletuse kohta selgituste andmine**

*Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:*

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

*Suulised selgitused hääletuse kohta:*

Raport: Hartmut Nassauer - A6-0137/2005:

- Piia-Noora Kauppi.

## **10. Hääletuse parandused**

Järgmised parlamendiliikmed esitasid alltoodud hääletuse parandused:

Raport: Adriana Poli Bortone - A6-0128/2005:

muudatusettepanek 39:

vastu: Britta Thomsen;

muudatusettepanek 46:

vastu: Britta Thomsen;

muudatusettepanek 47:

vastu: Roberta Angelilli, Sergio Berlato, Sebastiano (Nello) Musumeci, Cristiana Muscardini, Alessandro Foglietta, Adriana Poli Bortone, Salvatore Tatarella, Umberto Pirilli, Romano Maria La Russa, Linda McAvan, Britta Thomsen;

muudatusettepanek 109:

vastu: Charlotte Cederschiöld, Ole Christensen, Marielle De Sarnez, Bernard Lehideux, Charles Tannock;

muudatusettepanek 101:

poolt: Britta Thomsen;

muudatusettepanek 99, 1. osa:

erapooletu: Antoine Duquesne;

muudatusettepanek 99, 2. osa:

erapooletu: Antoine Duquesne;

muudatusettepanek 102, 1. osa:

poolt: Ole Christensen, Dan Jørgensen;

vastu: Vladimír Železný;

muudatusettepanek 102, 2. osa:

poolt: Dan Jørgensen;

vastu: Vladimír Železný;

muudatusettepanek 29:

poolt: Markus Ferber, Monica Frassoni, Daniel Marc Cohn-Bendit, Vladimír Železný;

vastu: Roberta Angelilli, Sergio Berlato, Sebastiano (Nello) Musumeci, Cristiana Muscardini, Alessandro Foglietta, Adriana Poli Bortone, Salvatore Tatarella, Umberto Pirilli, Romano Maria La Russa, Anna Hedh, Milan Horáček, Michael Cramer;

muudatusettepanek 104:

poolt: Britta Thomsen;

vastu: Othmar Karas;

muudatusettepanek 108:

vastu: Dan Jørgensen;

muudatusettepanek 110:

vastu: Inger Segelström, Feleknaš Uca;

õigusloomega seotud resolutsioon (terviktekst):

vastu: Karin Riis-Jørgensen, Martine Roure, Inger Segelström;

erapooletu: Christoph Konrad;

Raport: Karin Scheele - A6-0124/2005:

muudatusettepanek 57:

vastu: Charlotte Cederschiöld;

Raport: Cecilia Malmström - A6-0135/2005:

muudatusettepanek 16, 1. osa:

vastu: Anna Hedh;

muudatusettepanek 16, 2. osa:

poolt: Anna Hedh;

muudatusettepanek 16:

vastu: Rainer Wieland;

Raport: Robert Goebbels - A6-0150/2005:

muudatusettepanek 8, 1. osa:

poolt: Alfonso Andria.

## **11. Käesoleval istungil vastuvõetud tekstide edastamine**

Vastavalt kodukorra artikli 172 lõikele 2 esitatakse istungi protokoll parlamendile kinnitamiseks järgmise istungi alguses.

Parlamendi nõusolekul edastatakse vastuvõetud tekstid asjaomastele asutustele ja isikutele.

## **12. Järgmise osaistungjärgu toimumise ajakava**

Järgmine osaistungjäre toimub 06.06.2005 – 09.06.2005.

## **13. Istungjärgu vaheaeg**

Euroopa Parlamendi istungjäre katkestati.

Istung lõppes kell 12.55.

Julian Priestley

peasekretäre

Josep Borrell Fontelles

president

## **KOHALOLIJATE NIMEKIRI**

26.5.2005

Allakirjutanud:

Adamou, Adwent, Agnoletto, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Antoniozzi, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attwooll, Aubert, Auken, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badía i Cutchet, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, De Poli, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foglietta, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Gräßle, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, in 't Veld, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Laperrouze, Laschet, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, McMillan-

Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Pavilionis, Peillon, Pęk, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Portas, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Savi, Sbarbati, Schenardi, Schierhuber, Ingo Schmitt, Pál Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Siekierski, Silva Peneda, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Trakatellis, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras Roca, Vincenzi, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wise, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka